



Aide à destination des citoyens de la Commune de Ganshoren impactés par la crise du coronavirus Covid-19.

Hulp voor de burgers van de gemeente Ganshoren, die financieel getroffen worden door de coronacrisis Covid-19.

Le CPAS de Ganshoren peut octroyer des aides matérielles, financières, sociales, médicales ou psychologiques... aux personnes qui ne peuvent plus faire face aux dépenses quotidiennes en raison de la crise du coronavirus.

Het OCMW van Ganshoren kan materiële financiële, sociale, medische of psychologische hulp verlenen aan personen die het hoofd niet meer kunnen bieden aan de dagelijkse uitgaven ten gevolge van de coronacrisis.

A qui s'adresser?  
Tot wie moet ik mij richten?



### CONTACT

CPAS de Ganshoren - OCMW van Ganshoren  
Avenue de la Réforme - Hervormingslaan 63  
1083 Ganshoren  
info@cpasgan.irisnet.be

02/422.57.57  
www.cpasganshoren.be - www.ocmwganshoren.be

### ACCÈS - TOEGANG

Bus 13: arrêt/halte CPAS DE GANSHOREN  
Bus 83: arrêt/halte NEREUS  
Bus 87: arrêt/halte LOWET  
Tram 9: arrêts/haltes SQUARE DU CENTENAIRE  
ou/of EXPOSITION

### ACCUEIL - ONTHAAL

Du lundi au vendredi de 8 à 11h  
Van maandag tot vrijdag van 8u tot 11u

numéro vert (gratuit) - groen nummer (gratis)

**0800/35 197**

Avec le soutien de / Met de steun van

POD MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE  
BETER SAMEN LEVEN  
SPP INTEGRATION SOCIALE  
MIEUX VIVRE ENSEMBLE



COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE  
GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPS COMMISSIE

COVID-19  
Avez-vous droit à l'aide sociale?  
Heb je recht op maatschappelijke hulp?

Des solutions existent

Er bestaan oplossingen

Le **CPAS**  
Centre Public d'Action Sociale

Het **OCMW**  
Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn

de/van **Ganshoren**

peut vous aider

kan je helpen



Ed. resp. - Verantw. uitg. - Ordeur De Saeger - President du CPAS - Voorzitter van het OCMW Ganshoren  
Av. de la Réforme - Hervormingslaan 63 - 1083 Ganshoren



**CPAS Ganshoren OCMW**  
Avenue de la Réforme - Hervormingslaan, 63  
1083 Ganshoren  
02/422.57.57  
www.cpasganshoren.be - www.ocmwganshoren.be

## Pour qui? Voor wie?



Toutes les personnes qui subissent les répercussions de la crise du COVID-19. Cette aide n'est pas limitée aux seuls bénéficiaires du droit à l'intégration mais s'adresse à toute personne reconnue par le CPAS comme étant en état de besoin après une analyse individuelle.



Par exemple : certains travailleurs qui ont perdu une partie de leur revenu ou qui doivent faire face à des dépenses supplémentaires, les travailleurs issus de l'économie collaborative, ceux du secteurs culturels et événementiels et ceux occupés à temps partiel - avec une attention pour les familles monoparentales, les étudiants jobistes, les indépendants, les personnes porteuse de handicap,...

Si vous êtes dans la même situation, n'hésitez pas à solliciter nos services.

Ces aides seront octroyées aux personnes en état de besoin après analyse individuelle réalisée par un travailleur social de notre institution.

Cette mesure ne s'adresse pas aux personnes qui n'ont pas - ou plus - de titre de séjour leur permettant de résider de façon régulière sur le territoire belge.

Iedereen die de gevolgen ervaart van de COVID-19 crisis. Deze steun is niet beperkt tot enkel de leefloners, maar is bestemd voor iedereen die, na een individuele analyse, door het OCMW erkend wordt als behoeftig.

Bijvoorbeeld: bepaalde werknemers die een deel van hun inkomen zijn verloren of die met extra uitgaven te maken krijgen, werknemers uit de deeleconomie, die van de culturele evenementen en deeltijds tewerkgestelde werknemers - met aandacht voor eenoudergezinnen, jobstudenten, bepaalde zelfstandigen, personen met een handicap, ...

Indien u zich in een gelijkaardige situatie bevindt, gelieve dan contact te nemen met onze diensten. Na een persoonlijke analyse, uitgevoerd door een medewerker van de sociale dienst, kan deze hulp toegekend worden aan personen die behoeftig zijn.

Deze maatregel is niet bedoeld voor personen die geen verblijfsvergunning (meer) hebben en niet legaal op het Belgisch grondgebied verblijven.

## Pour quelles interventions ? Voor welke tussenkomsten ?



### Aide à l'accessibilité numérique

Achat d'outils informatiques dans le cadre de soutien scolaire (études secondaires et supérieures), accompagnement et formation aux démarches en ligne.

### Hulp inzake digitale toegankelijkheid

De aankoop van informatica-hulpmiddelen in het kader van de schoolse ondersteuning (secundaire- en hogere studies), begeleiding en vorming online procedures.

### Aide alimentaire

Distribution de panier alimentaire à l'épicerie sociale...

### Voedselhulp

Verdeling van voedselmanden bij de sociale kruidenier,...

### Aide financière

Pour des factures impayées du fait d'une diminution de ressources, médiations de dettes,...

### Financiële hulp

Voor onbetaalde facturen naar aanleiding van een daling van de inkomsten,...

### Aide au logement

Loyers et charges (durant la période COVID-19), à l'exclusion de la garantie locative, le mobilier,...

### Hulp bij huisvesting

Huur en lasten (gedurende de COVID-19 periode), met uitzondering van huurwaarborg, meubels,...

### Aide en matière d'énergie

Factures d'eau, de gaz, d'électricité, accompagnement et guidance sociale et budgétaire.

### Hulp inzake energie

Facturen van water, gas, elektriciteit, sociale en budgettaire begeleiding en ondersteuning.



### Aide en matière de santé

Prise en charge de frais médicaux : consultations, médicaments, factures d'hôpitaux, achat de masques, gel,...

### Hulp inzake gezondheid

Het ten laste nemen bij medische kosten: consultaties, geneesmiddelen, ziekenhuisfacturen, aankoop van maskers, gel,...

### Aide psychosociale

Prise en charge de coûts d'intervenants professionnels reconnus en cas de violences conjugales, problèmes d'anxiété, troubles psychiatriques,...

### Psychosociale hulp

Het ten laste nemen van de kosten van erkende professionals in gevallen van huiselijk geweld, angstproblemen, psychiatrische stoornissen,...

### Besoins de première nécessité

Intervention dans les coûts de transports, achat de vêtements, de lunettes,...

### Basisbehoeften

Voor tussenkomsten in transportkosten, de aankoop van kledij, aankoop van een bril, ...

### Aide pour les familles en difficulté

Intervention dans les coûts de stages et activités parascolaires, pour les inscriptions en club de sport, dans le cadre de la lutte contre la pauvreté infantile.

### Hulp voor de families in moeilijkheden

Tussenkomst in de kosten van stages en buitenschoolse activiteiten, voor de inschrijving in een sportclub, dit alles in het kader van de strijd tegen kinderarmoede.